



# Diario

Lago

July 6, 1971

No. 125

E gerente di PR/IR di Lago, B. E. Nixon ta inaugura Feria Brillante IV na Santa Cruz diabierna atardi, Juli 2. E director di ceremonia tabata Nemencio van der Biezen, presidente di Comité di Feria. E feria, habrí atrobe e fin di siman aki (Juli 9-11), tin treinta tent cu ta ofrece un variedad di wega y atraccionnan.



Lago's PR/IR Manager, B.E. Nixon, inaugurates the Feria Brillante IV in Santa Cruz on Friday evening, July 2. Directing the ceremony was Nemencio van der Biezen chairman of the Fair Committee. The fair, open again this weekend (July 9-11), has thirty stalls, offering a variety of games and attractions.

## NFAR A ALCANZA RECORD NOBO

Durante e ultimo 24 horanan, NFAR a alcanza un record di 61,200 barí pa dia di refinacion. Su record anterior tabata 58,000 barí pa dia.

## NFAR REACHES NEW RECORD

Over the past 24 hours, the NFAR reached a new record of 61,200 B/D of feed rate run. Its previous record was 58,000 B/D.

## PAGO NETO NA BANCONAN AWE

Empleadonan cu ta recibí pago door di banconan ta ser recorda cu for di 8'or awe mainta, nan por pasa pa nan pago.

## NET PAY DEPOSIT AT BANKS

Employees who receive their pay checks through the bank are reminded that as of 8:00 a.m. today, they may collect their pay.

## PROGRAMA PA PAGA CANDELA TA CONTINUA

Team III di bomberos voluntarios ta tumando e curso di repiticion di 40 hora te cu Juli 9. Team IV ta fihá pa otro siman.

## FIRE TRAINING PROGRAM CONTINUES

Team III of the Volunteer Firefighters is taking the 40-hour refresher course until July 9. Team IV is scheduled for next week.

## CLARETTE LOPEZ ELIGI REINA DI DEPORTE

Diasabra ultimo, e eleccion di Reina di Deporte di ASU a tuma lugar na Wilhelmina Stadion. Clarette M. Lopez kende a representá Budweiser B. C., a ser eligí Reina di Deporte. Jennifer S. Isidora (Jeugdclub Don Bosco) y Zanette K. de L'Isle (Aruba Caribbean Hotel) tabata promer y segunda finalista.

## CLARETTE LOPEZ ELECTED SPORTSQUEEN

Last Saturday, the election of the ASU Sportsqueen took place at the Wilhelmina Stadium. Clarette M. Lopez, who represented Budweiser B. B. C., was elected sportsqueen. Jennifer S. Isidora (Jeugdclub Don Bosco) and Zannette K. de L'Isle (Aruba Caribbean Hotel) were first and second runners-up.

## WEGA DI SOFTBOL FIHA AWE NOCHI DEN LONE PALM STADIUM

Pa 8'or awe nochi, e campeonan di Aruba di softball, Casa Haime, lo enfrenta Lago All-Stars den un wega di softball na Lone Palm Stadium

## SOFTBALL GAME SCHEDULED TONIGHT IN LONE PALM STADIUM

At 8 o'clock tonight, Aruba's softball champions, Casa Haime will meet Lago All-Stars in a softball game at the Lone Palm Stadium.

## DOS WEGA DI FUTBOL FIHA PA AWE NOCHI

E continuacion di e weganan di futbol di "Copa Arubana" lo tuma lugar awe nochi pa 8'or. Den Wilhelmina Stadion, Aruba Jrs. lo enfrenta Bubali y na Sport Park, RCA lo enfrenta Estrella.

## TWO FOOTBALL GAMES SLATED FOR TONIGHT

The continuation of the "Copa Arubana" football competition takes places tonight. In the Wilhelmina Stadium, at 8:00 p.m., Aruba Jrs. will meet Bubali and in the Sport Park, RCA will meet Estrella.



